

## REACTIVO PARA TCO2 TCO2 REAGENT

REF IN 0106

<p><b>Uso Previsto:</b> Solución diseñada para la medición de TCO<sub>2</sub> en muestras de suero, plasma y sangre entera. La solución está destinada exclusivamente para utilizar en los analizadores DIESTRO.</p>	<p><b>Intended Use:</b> <i>Solution designed for the measurement of TCO<sub>2</sub> in serum, plasma and whole blood samples. The solution is intended exclusively for use in DIESTRO analyzers.</i></p>
<p><b>Descripción del Producto:</b> · 1 botella x 100 ml.-</p>	<p><b>Product Description:</b> · 1 bottle x 100 ml.-</p>
<p><b>Componentes:</b> El REACTIVO PARA TCO2 es una solución no biológica de formulación especial. Es una solución acuosa salina y no contiene suero humano ni bovino.</p>	<p><b>Components:</b> <i>The TCO2 REAGENT is a non-biological solution of special formulation. Does not contain human or bovine serum, is an aqueous solution.</i></p>
<p><b>Trazabilidad:</b> Solicitar información a JS Medicina Electrónica.</p>	<p><b>Traceability:</b> <i>Request Information to JS Medicina Electrónica.</i></p>
<p><b>Usuarios previstos:</b> Bioquímicos, médicos, farmacéuticos, biólogos, técnicos de laboratorio, tecnólogos médicos y cualquier otro profesional afín según regulaciones de la UE y las específicas de cada país.</p>	<p><b>Intended users:</b> <i>Biochemists, physicians, pharmacists, biologists, laboratory technicians, medical technologists and any other related professional according to EU and country specific regulations.</i></p>
<p><b>Conservación y manipulación:</b> Conservar la botella cerrada entre 5 – 35 °C. Usar a temperatura ambiente sin exceder la fecha de vencimiento.</p>	<p><b>Storage and Handling:</b> <i>Keep the bottle closed between 5 - 35 °C. Use at room temperature without exceeding the expiration date.</i></p>
<p><b>Instrucciones de uso:</b> 1.- Conectar la tubería al equipo. 2.- Realizar una purga. 3.- Sólo en casos necesarios calibrar siguiendo indicaciones del analizador.</p>	<p><b>Instructions for use:</b> <i>1.- Connect the piping to the analyzer. 2.- Perform a purge. 3.- Only if necessary calibrate according to the analyzer's instructions.</i></p>
<p><b>Precaución:</b> El REACTIVO PARA TCO2 es de uso <i>in vitro</i>.</p>	<p><b>Caution:</b> <i>The TCO2 REAGENT is for in vitro use.</i></p>
<p><b>Advertencias:</b> 1.- Este producto está previsto para ser utilizado en los analizadores DIESTRO. 2.- Uso profesional de laboratorio. 3.- La calibración de TCO<sub>2</sub> se realiza en fábrica y en situaciones especiales. Consulte en el manual de usuario la sección "Mantenimiento o Service del módulo TCO<sub>2</sub>".</p>	<p><b>Warnings:</b> <i>1.- These products are intended for use in DIESTRO analyzers only. 2.- Professional laboratory use. 3.- TCO<sub>2</sub> calibration is performed at the factory and in special situations. Refer to the "TCO<sub>2</sub> module maintenance or service" section in the user's manual.</i></p>
<p><b>Valores esperados y resultados:</b> Se recomienda realizar un control con tres (3) niveles de concentración con TCO2 QC IN 0751 antes de realizar la medición de las muestras.</p>	<p><b>Expected values and result:</b> <i>It is recommended to perform a control with three (3) concentration levels with TCO2 QC IN 0751 before measuring the samples.</i></p>
<p><b>Descarte:</b> Los residuos deben disponerse de acuerdo con las regulaciones locales.</p>	<p><b>Disposal:</b> <i>Waste must be disposed of in accordance with local regulations.</i></p>

## TCO<sub>2</sub> ΑΝΤΙΔΡΑΣΤΗΡΙΟ

## TCO<sub>2</sub> REAGENS

<b><u>Προοριζόμενη χρήση:</u></b> Διάλυμα σχεδιασμένο για τη μέτρηση του TCO <sub>2</sub> σε δείγματα ορού, πλάσματος και ολόκληρου του αίματος. Το διάλυμα προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε αναλυτές DIESTRO.	<b><u>Tilsiqtet anvendelse:</u></b> Opløsning designet til måling af TCO <sub>2</sub> i serum-, plasma- og fuldblodsprøver. Løsningen er udelukkende beregnet til brug i DIESTRO-analysatorer.
<b><u>Περιγραφή προϊόντος:</u></b> · 1 φιάλη x 100 ml.	<b><u>Produkt Beskrivelse:</u></b> · 1 flaske x 100 ml.-
<b><u>Στοιχεία:</u></b> Το αντιδραστήριο TCO <sub>2</sub> είναι ένα μη βιολογικό διάλυμα ειδικής σύνθεσης. Δεν περιέχει ανθρώπινο ή ορό βοοειδών, είναι υδατικό διάλυμα.	<b><u>Komponenter:</u></b> TCO <sub>2</sub> REAGENS er en ikke-biologisk opløsning af speciel formulering. Indeholder ikke humant eller kvægserum, er en vandig opløsning.
<b><u>Ιχνηλασιμότητα:</u></b> Ζητήστε πληροφορίες στην JS Medicina Electrónica.	<b><u>Sporbarhed:</u></b> Anmod om oplysninger til JS Medicina Electrónica.
<b><u>Προοριζόμενοι χρήστες:</u></b> Βιοχημικοί, ιατροί, φαρμακοποιοί, βιολόγοι, τεχνικοί εργαστηρίων, ιατροί τεχνολόγοι και οποιοσδήποτε άλλος σχετικός επαγγελματίας σύμφωνα με τους ειδικούς κανονισμούς της ΕΕ και της χώρας.	<b><u>Tilsiqtede brugere:</u></b> Biokemikere, læger, farmaceuter, biologer, laboranter, medicinske teknologer og enhver anden beslægtet professionel i henhold til EU- og landespecifikke regler.
<b><u>Αποθήκευση και χειρισμός:</u></b> Κρατήστε τη φιάλη κλειστή μεταξύ 5 - 35 °C. Χρήση σε θερμοκρασία δωματίου χωρίς υπέρβαση της ημερομηνίας λήξης.	<b><u>Opbevaring og håndtering:</u></b> Hold flasken lukket mellem 5 - 35 °C. Anvendes ved stuetemperatur uden at overskride udløbsdatoen.
<b><u>Οδηγίες χρήσης:</u></b> 1.- Συνδέστε τις σωληνώσεις στον αναλυτή. 2.- Εκτελέστε μια εκκαθάριση. 3.- Μόνο εάν είναι απαραίτητο βαθμονομήστε σύμφωνα με τις οδηγίες του αναλυτή.	<b><u>Brugsanvisning:</u></b> 1.- Tilslut rørene til analysatoren. 2.- Udfør en udrensning. 3.- Kalibrer kun om nødvendigt i henhold til analysatorens anvisninger.
<b><u>Προσοχή:</u></b> Το αντιδραστήριο TCO <sub>2</sub> προορίζεται για χρήση in vitro.	<b><u>Forsigtighed:</u></b> TCO <sub>2</sub> REAGENT er til in vitro-brug.
<b><u>Προειδοποιήσεις:</u></b> 1.- Αυτά τα προϊόντα προορίζονται για χρήση μόνο σε αναλυτές DIESTRO. 2.- Επαγγελματική εργαστηριακή χρήση. 3.- Η βαθμονόμηση TCO <sub>2</sub> πραγματοποιείται στο εργοστάσιο και σε ειδικές καταστάσεις. Ανατρέξτε στην ενότητα "Συντήρηση ή υπηρεσία λειτουργικής μονάδας TCO <sub>2</sub> " στο εγχειρίδιο χρήσης.	<b><u>Advarsler:</u></b> 1.- Disse produkter er kun beregnet til brug i DIESTRO-analysatorer. 2.- Professionel laboratoriebrug. 3.- TCO <sub>2</sub> -kalibrering udføres på fabrikken og i særlige situationer. Se afsnittet "Vedligeholdelse eller service af TCO <sub>2</sub> -modul" i brugervejledningen.
<b><u>Αναμενόμενες τιμές και αποτέλεσμα:</u></b> Συνιστάται η διενέργεια ελέγχου με τρία (3) επίπεδα συγκέντρωσης με DIESTRO TCO <sub>2</sub> QC πριν από τη μέτρηση των δειγμάτων.	<b><u>Forventede værdier og resultat:</u></b> Det anbefales at udføre en kontrol med tre (3) koncentrationsniveauer med DIESTRO TCO <sub>2</sub> QC, før prøverne måles.
<b><u>Διάθεση:</u></b> Τα απόβλητα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.	<b><u>Bortskaffelse:</u></b> Affald skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler.

# RÉACTIF TCO<sub>2</sub>

# TCO<sub>2</sub> REAGENTAS

<p><b>Utilisation prévue :</b> Solution conçue pour la mesure du TCO<sub>2</sub> dans des échantillons de sérum, de plasma et de sang total. La solution est destinée exclusivement à être utilisée dans les analyseurs DIESTRO.</p>	<p><b>Numatomas naudojimas:</b> Tirpalas, skirtas TCO<sub>2</sub> matavimui serumo, plazmos ir viso kraujo mėginiuose. Sprendimas skirtas naudoti tik DIESTRO analizatoriuose.</p>
<p><b>Description du produit:</b> · 1 bouteille x 100 ml. -</p>	<p><b>Produkto aprašymas:</b> · 1 butelis x 100 ml. -</p>
<p><b>Composants:</b> Le réactif TCO<sub>2</sub> est une solution non biologique de formulation spéciale. Ne contient pas de sérum humain ou bovin, est une solution aqueuse.</p>	<p><b>Komponentai:</b> TCO<sub>2</sub> REAGENT yra specialios sudėties nebiologinis tirpalas. Sudėtyje nėra žmogaus ar galvijų serumo, yra vandeninis tirpalas.</p>
<p><b>Traçabilité:</b> Demandez des informations à JS Medicina Electrónica.</p>	<p><b>Atsekamumas:</b> Prašyti informacijos JS Medicina Electrónica.</p>
<p><b>Utilisateurs prévus :</b> Biochimistes, médecins, pharmaciens, biologistes, techniciens de laboratoire, technologues médicaux et tout autre professionnel connexe conformément aux réglementations de l'UE et des pays.</p>	<p><b>Numatomi vartotojai:</b> Biochemikai, gydytojai, vaistininkai, biologai, laboratorijų technikai, medicinos technologai ir bet kuris kitas susijęs specialistas pagal ES ir konkrečios šalies reglamentus.</p>
<p><b>Entreposage et manutention :</b> Gardez la bouteille fermée entre 5 et 35 °C. Utiliser à température ambiante sans dépasser la date de péremption.</p>	<p><b>Sandėliavimas ir tvarkymas:</b> Laikykite buteliuką uždarytą nuo 5 iki 35 °C. Naudokite kambario temperatūroje, neviršydami galiojimo pabaigos datos.</p>
<p><b>Mode d'emploi :</b> 1.- Connectez la tuyauterie à l'analyseur. 2.- Effectuer une purge. 3.- Seulement si nécessaire calibrer selon les instructions de l'analyseur.</p>	<p><b>Naudojimo instrukcijos:</b> 1.- Prijunkite vamzdinius prie analizatoriaus. 2.- Atlikite valymą. 3.- Tik tada, kai reikia kalibruoti pagal analizatoriaus instrukcijas.</p>
<p><b>Prudence:</b> Le réactif TCO<sub>2</sub> est destiné à une utilisation in vitro.</p>	<p><b>Atsargiai:</b> TCO<sub>2</sub> REAGENT skirtas naudoti in vitro.</p>
<p><b>Avertissements:</b> 1.- Ces produits sont destinés à être utilisés dans les analyseurs DIESTRO uniquement. 2.- Utilisation professionnelle en laboratoire. 3.- L'étalonnage du TCO<sub>2</sub> est effectué en usine et dans des situations particulières. Reportez-vous à la section « Maintenance ou service du module TCO<sub>2</sub> » du manuel de l'utilisateur.</p>	<p><b>Ispėjimai:</b> 1.- Šie produktai yra skirti naudoti tik DIESTRO analizatoriuose. 2.- Profesionalus laboratorinis naudojimas. 3.- TCO<sub>2</sub> kalibravimas atliekamas gamykloje ir ypatingomis situacijomis. Žiūrėkite vartotojo vadovo skyrių "TCO<sub>2</sub> modulio priežiūra arba aptarnavimas".</p>
<p><b>Valeurs et résultats attendus :</b> Il est recommandé d'effectuer un contrôle avec trois (3) niveaux de concentration avec DIESTRO TCO<sub>2</sub> QC avant de mesurer les échantillons.</p>	<p><b>Numatomos vertės ir rezultatas:</b> Prieš matuojant mėginius, rekomenduojama atlikti kontrolę su trimis (3) koncentracijos lygiais su DIESTRO TCO<sub>2</sub> QC.</p>
<p><b>Disposition:</b> Les déchets doivent être éliminés conformément à la réglementation locale.</p>	<p><b>Šalinimo:</b> Atliekos turi būti šalinamos pagal vietinius reglamentus.</p>

## REAGENTE TCO<sub>2</sub>

## REACTIV TCO<sub>2</sub>

<p><b><u>Uso pretendido:</u></b> Solução projetada para a medição de TCO<sub>2</sub> em amostras de soro, plasma e sangue inteiro. A solução destina-se exclusivamente ao uso em analisadores DIESTRO.</p>	<p><b><u>Utilizare preconizată:</u></b> Soluție concepută pentru măsurarea TCO<sub>2</sub> în probele de ser, plasmă și sânge integral. Soluția este destinată exclusiv utilizării în analizoarele DIESTRO.</p>
<p><b><u>Descrição do produto:</u></b> · 1 garrafa x 100 ml.</p>	<p><b><u>Descrierea produsului:</u></b> · 1 sticlă x 100 ml. -</p>
<p><b><u>Componentes:</u></b> O TCO<sub>2</sub> REAGENT é uma solução não biológica de formulação especial. Não contém soro humano ou bovino, é uma solução aquosa.</p>	<p><b><u>Componente:</u></b> REACTIVUL TCO<sub>2</sub> este o soluție non-biologică cu formulă specială. Nu conține ser uman sau bovin, este o soluție apoasă.</p>
<p><b><u>Rastreabilidade:</u></b> Solicite informações à JS Medicina Electrónica.</p>	<p><b><u>Trasabilitatea:</u></b> Solicitați informații către JS Medicina Electrónica.</p>
<p><b><u>Usuários pretendidos:</u></b> Bioquímicos, médicos, farmacêuticos, biólogos, técnicos de laboratório, tecnólogos médicos e qualquer outro profissional relacionado de acordo com regulamentos específicos da UE e do país.</p>	<p><b><u>Utilizatorii vizati:</u></b> Biochimiști, medici, farmaciști, biologi, tehnicieni de laborator, tehnologi medicali și orice alt profesionist conex, în conformitate cu reglementările specifice UE și țării.</p>
<p><b><u>Armazenamento e manuseio:</u></b> Mantenha a garrafa fechada entre 5 a 35 °C. Use em temperatura ambiente sem exceder a data de validade.</p>	<p><b><u>Depozitare și manipulare:</u></b> Păstrați flaconul închis între 5 - 35 ° C. Utilizați la temperatura camerei fără a depăși data de expirare.</p>
<p><b><u>Instruções de uso:</u></b> 1.- Conecte a tubulação ao analisador. 2.- Faça um expurgo. 3.- Somente se necessário calibrar de acordo com as instruções do analisador.</p>	<p><b><u>Instrucțiuni de utilizare:</u></b> 1.- Conectați conductele la analizor. 2.- Efectuați o epurare. 3.- Numai dacă este necesar calibrați în conformitate cu instrucțiunile analizorului.</p>
<p><b><u>Cuidado:</u></b> O TCO<sub>2</sub> REAGENT é para uso in vitro.</p>	<p><b><u>Prudentă:</u></b> REACTIVUL TCO<sub>2</sub> este destinat utilizării in vitro.</p>
<p><b><u>Avisos:</u></b> 1.- Estes produtos destinam-se apenas a ser utilizados em analisadores DIESTRO. 2.- Uso profissional de laboratório. 3.- A calibração TCO<sub>2</sub> é realizada na fábrica e em situações especiais. Consulte a seção "Manutenção ou serviço do módulo TCO<sub>2</sub>" no manual do usuário.</p>	<p><b><u>Avertismente:</u></b> 1.- Aceste produse sunt destinate utilizării numai în analizoarele DIESTRO. 2.- Utilizare profesională de laborator. 3.- Calibrarea TCO<sub>2</sub> se efectuează în fabrica și în situații speciale. Consultați secțiunea "Întreținere sau service modul TCO<sub>2</sub>" din manualul de utilizare.</p>
<p><b><u>Valores e resultados esperados:</u></b> Recomenda-se realizar um controle com três (3) níveis de concentração com DIESTRO TCO<sub>2</sub> QC antes de medir as amostras.</p>	<p><b><u>Valorile așteptate și rezultatul:</u></b> Se recomandă efectuarea unui control cu trei (3) niveluri de concentrație cu DIESTRO TCO<sub>2</sub> QC înainte de măsurarea probelor.</p>
<p><b><u>Disposição:</u></b> Os resíduos devem ser eliminados de acordo com as normas locais.</p>	<p><b><u>Dispoziția:</u></b> Deșeurile trebuie eliminate în conformitate cu reglementările locale.</p>

	<p>Este producto cumple con los requerimientos previstos por el REGLAMENTO (UE) 2017/746 DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 5 de abril de 2017 de productos sanitarios para el diagnóstico "in vitro". <i>This product complies with the requirements of the REGULATION (EU) 2017/746 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 5 April 2017 for in vitro diagnostic medical devices.</i> Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2017/746 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 5ης Απριλίου 2017 για τα in vitro διαγνωστικά ιατροτεχνολογικά προϊόντα. Dette produkt oppfyller kravene i EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EU) 2017/746 af 5. april 2017 for medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik. Ce produit est conforme aux exigences du RÈGLEMENT (UE) 2017/746 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 5 avril 2017 pour les dispositifs médicaux de diagnostic in vitro. Šis produktas atitinka 2017 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2017/746 reikalavimus in vitro diagnostikos medicinos prietaisams. Acest produs respectă cerințele REGULAMENTULUI (UE) 2017/746 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 5 aprilie 2017 pentru dispozitivele medicale pentru diagnostic in vitro.</p>		<p>Representante autorizado en la Comunidad Europea. <i>Authorized representative in the European Union.</i> Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση. . Représentant autorisé dans l'Union européenne. . Įgaliotasis atstovas Europos Sąjungoje. Este produto cumpre as exigências do regulamento (UE) 2017/746 do Parlamento Europeu e do Conselho de 5 de Abril de 2017 para dispositivos médicos in vitro diagnóstico.. . Representante autorizado na União Europeia. . Reprezentant autorizat în Uniunea Europeană.</p>
	<p>Fecha de vencimiento. <i>Use-by-date.</i> Χρήση κατά ημερομηνία.Χρήση κατά ημερομηνία. Brugsdato. Date limite de consommation. Naudojimo data. Utilizare după dată.</p>		<p>Límite de temperatura. <i>Temperature limit.</i> Όριο θερμοκρασίας. <i>Temperaturgrænse.</i> Limite de température. <i>Temperatūros riba.</i> Uso por data. <i>Limite de temperatura. Limita de temperatură</i></p>
	<p>Riesgo biológico. <i>Biohazard.</i> Βιολογικός κίνδυνος. <i>Biologisk farlige.</i> Danger biologique. <i>Biologinis pavojus.</i> Risco biológico. <i>Risc biologic</i></p>		<p>Número de catálogo. <i>Catalogue number.</i> Αριθμός καταλόγου. <i>Katalognummer.</i> Numéro de catalogue. <i>Katalogo numeris.</i> Número do catálogo. <i>Numărul catalogului.</i></p>
	<p>Fabricante. <i>Manufacturer.</i> Βιομήχανος. <i>Fabrikant.</i> Fabricant. <i>Gamintojas</i> Fabricante. <i>Producător</i></p>		<p>Lote. <i>Batch code.</i> Κωδικός παρτίδας. <i>Batchkode</i>Code de lot. <i>Paketo kodas.</i>Código de lote. <i>Codul lotului</i></p>
	<p>Identificación única. <i>Unique device identifier.</i> Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής. <i>Unik enhedsidentifikator.</i> Identificateur unique de l'appareil. <i>Unikalusis įrenginio identifikatorius.</i> Identificador de dispositivo único. <i>Identificator unic al dispozitivului.</i></p>		<p>Instrucciones de uso. <i>Instructions for use.</i> Οδηγίες χρήσης. <i>Instruktioner til brug.</i> Mode d'emploi. <i>Naudojimo instrukcijos.</i> Instruções de uso. <i>Instrucțiuni de utilizare.</i></p>
	<p>Conexión Standard A del pack. <i>Pack's Standard A connection.</i> Σύνδεση Standard A του Pack. <i>Pack's Standard A-forbindelse.</i> Connexion standard A du pack. <i>Pack standartinis A ryšys.</i> Conexão padrão A do pack. <i>Conexiunea standard A a pachetului</i></p>		<p>Conexión Standard B del pack. <i>Pack's Standard B connection.</i> Σύνδεση Standard B του Pack. <i>Pack's Standard B-forbindelse.</i> Connexion standard B du pack. <i>Pack standartinis B ryšys.</i> Conexão padrão B do pack. <i>Conexiunea standard B a pachetului</i></p>
	<p>Conexión uChip del pack. <i>Pack's uChip connection.</i> Σύνδεση uChip του πακέτου. <i>Packs uChip-forbindelse.</i> Connexion uChip du pack. <i>Pack's uChip jungtis</i> Conexão uChip do pack. <i>Conexiunea uChip a pachetului</i></p>		<p>Solución de lavado intensivo. <i>Intensive cleaning solution.</i> Λύση εντατικού καθαρισμού. <i>Intensiv rengøringsløsning.</i> Solution de nettoyage intensif. <i>Intensyvaus valymo tirpalas.</i> Solução de limpeza intensiva. <i>Soluție de curățare intensivă</i></p>

EC REP

**CMC Medical Devices & Drugs S.L.**

C/Horacio Lengo N°18,  
CP29006, Málaga-Spain  
Tel: +34 951 214 054  
E-Mail: info@cmcmedicaldevices.com



**JS Medicina Electrónica S.R.L.**

Bolivia 462 (B1603CFJ) - Villa Martelli - Provincia de Buenos Aires - República Argentina  
Tel/Fax.: (54 11) 4709-7707 - Email: info@diestroweb.com.ar - Web: www.diestroweb.com  
DT: Farm. Marcelo Miranda - MN N°13104 - MP N°15964  
Industria Argentina / Made in Argentina  
Uso profesional exclusivo.

